

**BỘ NÔNG NGHIỆP  
VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **1202** /BNN-KH

Hà Nội, ngày **28** tháng 02 năm 2011

V/v: Rà soát kế hoạch vốn đầu tư năm 2011  
thực hiện mục tiêu kiềm chế lạm phát

- Kính gửi: - Các Tổng cục: Thủy lợi, Thủy sản, Lâm nghiệp ;  
- Các cục: Trồng trọt, Chăn nuôi, Bảo vệ thực vật, Thú y;  
- Cục Quản lý xây dựng công trình;  
- Các Ban: Quản lý trung ương các dự án thủy lợi, Ban QL  
các dự án NN, Ban QL các dự án LN, QLĐT&XD TL 9;

Thực hiện Nghị quyết số 11/NQ-CP ngày 24/02/2011 của Chính phủ về những giải pháp chủ yếu tập trung kiềm chế lạm phát, ổn định kinh tế vĩ mô, bảo đảm an ninh xã hội, Bộ yêu cầu các đơn vị:

- Rà soát toàn bộ các chương trình, dự án đầu tư năm 2011 từ nguồn ngân sách nhà nước, trái phiếu Chính phủ đã được bố trí vốn, xác định các công trình, dự án cần ngừng, đình hoãn, giãn tiến độ thực hiện năm 2011. Chưa khởi công mới các dự án, trừ các dự án khắc phục hậu quả thiên tai cấp bách, các dự án ODA.

- Điều chỉnh kế hoạch vốn đầu tư năm 2011 của dự án cần ngừng, đình hoãn, giãn tiến độ để tập trung vốn đẩy nhanh tiến độ các dự án cấp bách, hoàn thành năm 2011 (theo mẫu kèm theo).

Kết quả rà soát, điều chỉnh kế hoạch gửi về Bộ (Vụ Kế hoạch) trước ngày 4/3/2011 để Bộ tổng hợp báo cáo Bộ Kế hoạch và Đầu tư./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Bộ trưởng (để b/c);
- Thứ trưởng Hoàng Văn Thắng (để b/c);
- Vụ KH, TC;
- Lưu: VT, KH.

**TL. BỘ TRƯỞNG  
VỤ TRƯỞNG VỤ KẾ HOẠCH**



**Trang Hiếu Dũng**

**BỘ NÔNG NGHIỆP VÀ PTNT**

**Phụ lục:**

**DANH MỤC DỰ ÁN NGỪNG, GIÃN TIẾN ĐỘ TRONG NĂM 2011 SAU KHI RÀ SOÁT**

*(Kèm theo văn bản số 1202 BNN-KH ngày 28 /02/2011 của Bộ NN&PTNT)*

*Đơn vị : triệu đồng*

TT	Tên dự án	Địa điểm xây dựng	Năng lực thiết kế (ha)	Thời gian KC-HT	Quyết định phê duyệt dự án đầu tư			Lũy kế đã thanh toán từ khởi công đến hết năm 2010	Vốn còn lại từ năm 2011 để HT dự án	Kế hoạch năm 2011 đã giao	Kế hoạch năm 2011 sau khi điều chỉnh	Điều chỉnh: Tăng (+), giảm (-)	Lý do điều chỉnh
					Số, ngày quyết định	Tổng mức đầu tư	Vốn Bộ đầu tư						
	<b>TỔNG SỐ</b>												
<b>I</b>	<b>CẮT GIẢM VỐN</b>												
<b>a</b>	<b>Các dự án ngừng khởi công mới</b>												
	Dự án												
	Dự án												
<b>b</b>	<b>Các dự án giãn tiến độ thực hiện</b>												
	Dự án												
	Dự án												
<b>II</b>	<b>TĂNG VỐN CHO CÁC DỰ ÁN CẤP BÁCH, HOÀN THÀNH NĂM 2011</b>												
	Dự án												
	Dự án												